

Zeitschrift: Textiles suizos [Edición español]
Herausgeber: Oficina Suiza de Expansión Comercial
Band: - (1956)
Heft: 3

Artikel: Sombreros de invierno : sombreros de fieltro
Autor: Ba.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-797683>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Sombreros de invierno, sombreros de fieltro

El sombrero de fieltro prevalece para la moda de invierno. Feltro flexible y suave al tacto, o mate con aspecto chiné y con una ligera pelusilla de pelos cortos, melusinas brillantes como seda. Tocas con pliegues, cascos redondeados que cubren las sienes, o amplísimos y estirados a lo ancho. Auge de lo que se llama los « matices falsos » del negro y del blanco : negro con reflejos verdes o azulados, gris verde, blanco plateado, o verde amarillento. Otros colores de moda son el de bronce y el verde cazador, el violeta y el color de ciruela, el beige arena y pardo, el rojo vivo y amarillo muy vivo. Materiales, formas y colores que confieren a los sombreros un aspecto muy animado.

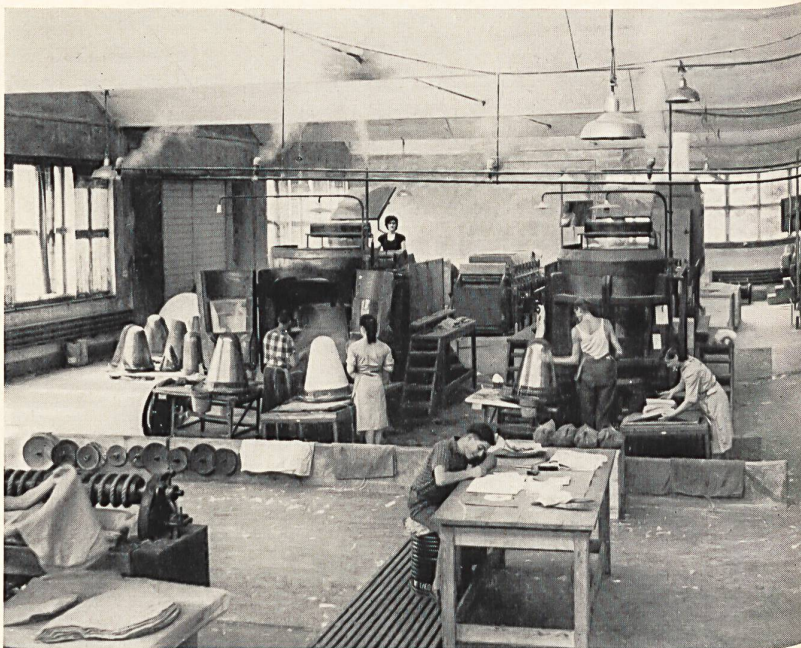


Cloche de mélusine avec ruban gros-grain et piqûres.
Modèle suisse.
Melusine cloche with grosgrain ribbon and stitching.
Swiss model.
Sombrero « cloche », de melusina con cinta de grosgrén y puntadas.
Modelo suizo.
Kleine Melusine-Cloche mit Grosgrainband und Steppgarnitur.
Schweizer Hutmodell.

Photo Schmutz.

Dans un atelier de fabrication de cloches pour chapeaux.
Making hoods for the millinery industry.
En un taller de fabricación de cascos para sombreros.
Fabrikation von Filz-Hutstumpfen.

Photo Hans Bickel.



Cloche de feutre rasé piquée.
Modèle suisse.
Cloche in smooth felt with stitching.
Swiss model.
Sombrero « cloche », de fieltro rasurado y punteado.
Modelo suizo.
Gesteppte, kurzgeschorene Filzcloche.
Schweizer Hutmodell.



La industria suiza del fieltro — primera materia del sombrerero para la temporada de invierno — consta de numerosas empresas cuya fama alcanza mucho más allá de los confines suizos.

La fábrica de fieltro *La Moderna S. A., Giubiasco*, por ejemplo, que fué presentada recientemente a la prensa por la Asociación Suiza de Fabricantes de Sombreros, ha suministrado en 1955, ella sola, aproximadamente 200 000 cascos de sombrero, de los cuales 80 000 destinados al extranjero. Para ello ha tenido que elaborar 25 000 kilos de pelo de liebre y de conejo doméstico y de campo, que hubieron de ser sometidos a todas las operaciones mecánicas y manuales requeridas para la producción de fieltros perfectos. Lavado y mezclado para formar una masa ligera y homogénea, el pelo (de 70 a 150 gramos de pelo, según el tamaño del fieltro) va siendo soplado sobre un molde en forma de cono agujereado para formar los cascos que son luego apisonados a mano o a máquina, impregnados y sometidos a varias otras operaciones que dan al fieltro una consistencia más firme y que hacen que se encoja la forma.

Los cascos de sombrero, una vez secos y teñidos según muestra, son suministrados a los obradores de sombrería. Así nace el sombrero, complemento indispensable del vestido femenino.

Ba